

~~CONFIDENTIAL~~

U.S. Gov.

Executive

21 MAR 1950

Assistant Director, ORE

Standardization of Place Names

References: a. AD/OCD Memorandum to Executive, dated 10 March 1950, same subject.
b. AD/ORE Memorandum to Executive, dated 10 March 1950, same subject.

1. Reference a presents AD/OCD's non-concurrence with a portion of the wording in reference b and recommends in lieu of the questioned portion the following:

"Transliteration of Chinese will be by the Wade-Giles system, except that conventional place names approved by the U.S. Board on Geographic Names (furnished as Enclosure G hereto) will always be used. If used at all, the corresponding literal Wade-Giles spelling will be enclosed in parentheses following the conventional spelling, thus: Chefoo (Yen-t'ai)."

2. In view of AD/OCD's expressed recognition of the undesirability of using the Wade-Giles spellings in certain finished intelligence production (paragraph 4 of reference a), AD/ORE concurs with the OCD proposed rewording quoted in paragraph 1 above.

181
THEODORE BABBITT

25X1A

S/PPF jw

Distribution:

Addr. O&I

AD/ORE 2 ✓

S/PP 2

~~CONFIDENTIAL~~

D/FE

20 MAR 1950
AD -15